



עיריית בית-שמש
אגף ספורט
אירועים ועער



פזונוה ה-

20

הקאמריית
בית שמש

2025-2026

תנפא אונותי:
ניקואי הרידאן

נייד: 054-4280821, 054-4717082

E-mail: classicshemesh@gmail.com

f Classic-Shemesh Marina Nicolai Fridman

www.betshemesh.muni.il/100578





תושבים יקרים!

20 שנה!

כממונה על התרבות אני יודע עד כמה חשובה ההמשכיות - רק באמצעות סדרה קבועה של אירועים ניתן לטפח קהל נאמן שיחזור ליטול חלק. לכן אנו מקפידים לשוב מדי שנה לפסטיבל התל, לפסטיבל הבירה ולסדרות בהיכל.

עם זאת, אף אחד מהפרויקטים החשובים הללו לא מתקרב לרצף המופלא של מרינה וניקולאי פרידמן. זהו מפעל חיים של מקצועיות, עקביות ונחישות, שמלווה את קהלו הנאמן כבר עשרות שנים. עלינו כרשות מוטלת החובה להמשיך ולסייע להם ככל יכולתנו.

זוהי גם הזדמנות להודות לראש העיר, שמוליק גרינברג, על תמיכתו, ולראש אגף האירועים איציק קניזו על העבודה החשובה.

משה שטרית
משנה לראש העיר
מחזיק תיק התרבות.



תושבים יקרים!

עשרים שנה. שני עשורים של מוסיקה קאמרית בבית שמש - זו לא רק מסורת, זו אבן דרך תרבותית. בעידן שבו קצב החיים מכתוב מהירות ושינוי, כאן בעירנו נשמרת בעקביות פינה של יופי, דיוק והרמוניה.

המוסיקה הקאמרית מצליחה בכל עונה מחדש לחבר בין אנשים, קהילות ודורות. היא מעניקה מרחב שבו הלב מקשיב, המחשבה נרגעת, והצליל הופך לשפה משותפת לכולנו.

בשם עיריית בית שמש, אני מבקש להודות לכל השותפים והעוסקים במלאכה שהפכו את הפרויקט הזה לעוגן תרבותי לאורך כל כך הרבה שנים. התמדה כזו היא לא דבר מובן מאלין, והיא סמל לאהבת תרבות אמיתית.

אני מזמין את תושבי העיר, גם את מי שזו תהיה לו הפעם הראשונה, להגיע, לשמוע, ולהרגיש את העוצמה השקטה של המוסיקה הקלאסית. ואסיים בציטוט מספר התהילים, "שירו לו שיר חדש, היטיבו נגן בתרועה", כל עונה, כל שנה מחדש, זו הזדמנות לגלות מחדש את הכוח המופלא של המוסיקה.

מאחל לכם עונה מוצלחת מלאה ברגעים מרגשים ובלתי נשכחים.

בברכה,
שמואל גרינברג
ראש העיר



קהל יקר ואהוב,

לקהילה, מוסיקה קאמרית בבית שמש.

אנו מלאים תקווה, תשוקה ורצון להמשיך וליצור עוד שנים רבות ולהביא את המוסיקה הקרובה ללב ולחלוק אותה אתכם.

תודה בשם כולנו לכל ראשי העיר ומחזיקי תיק תרבות ואירועים לדורותיהם שעמדו לצדנו לאורך כל השנים ואפשרו לפרויקט זה להתקיים ולשגשג.

תודה מיוחדת מעומק הלב למר איציק קניזו - מנהל אגף תרבות אירועים וספורט על הליווי המסור, התמיכה הבלתי מתפשרת והאמונה בדרך, לולי התמיכה והחזון שלך לא היינו עומדים כאן היום.

תודה נוספת לצוות אשכול הפיס על האירוח הנפלא לאורך העשרים שנים. האולם החם והנעים שלכם הפך לבית עבורנו ומקום שבו חווינו רגעים בלתי נשכחים.

תודה לכל מי שלקח חלק בעשייה להצלחת הפרויקט.

אנו מאחלים לכולנו עונה מרגשת, מלאת השראה, כזו שתמשיך להעניק רגעים של יופי, רוגע וחיבור.

תודה שבאתם לחגוג איתנו - שתהיה לנו שנה מוסיקלית נפלאה

שלכם ניקולאי פרידמן

בשם כל העוסקים במלאכה אנו מתכבדים לברך אתכם בפתיחת עונת הקונצרטים החדשה - עונה חגיגית במיוחד, המסמלת לא רק התחלה חדשה, אלא גם ציון דרך מרגש: השנה ה - 20 ברציפות של הקונצרטים הקאמריים כאן אצלנו.

עשרים שנה של מוסיקה, עשרים שנה של יצירה ויופי, עשרים שנה של קהילה שנפגשת שוב ושוב סביב האמנות שמחברת בין לבבות.

בראש ובראשונה, תודה עצומה לכל הקהל הנאמן שמלווה אותנו כבר שני עשורים, נוכחותכם בקונצרטים היא הלב הפועם של העונה הזו.

אתם מעניקים משמעות לעשייה שלנו, והנאמנות שלכם מרגשת אותנו בכל פעם מחדש.

למדנו יחד כיצד מוסיקה יכולה להיות לעזר ולמפלט בזמנים קשים.

התענגות על יופי אמנותי וחיפוש מתמיד אחר תגליות מוסיקליות חדשות מספקים מקלט שנותן כוח ורוגע.

הקונצרטים אינם רק מפעל מוסיקלי, הם פסיפס תרבותי, עשיר שמאיר את היישוב, מגשר בין דורות וקהילות, ומחזק את חוסנה ותחושת השייכות של כולנו.

אנו מאמינים שהעשרים שנה האלו הם הראשונות לסדרת הקונצרטים

TUESDAY, 16.9.2025

יום ג', 16 ספטמבר 2025



50 גוונים של קלרינט
בהצגת טוסקניני
יונתן הדס - קלרינט



50 Shades of Clarinet
Toscanini String Quartet
Jonathan Hadas - Clarinet

Program:

Mozart - Clarinet Quintet
Bernard Herrmann - Souvenirs de
Voyage for Clarinet Quintet
Piazzolla - Adios Nonino
Bandolim - Cadencia
Gershwin - Walking the Dog
Kovach - Shalom Aleichem
Zarai - Gan Hashikmim

טקסטים:

מוצרט - חמישיית קלרינט
הרמן - חמישיית קלרינט
פיאצולה - אדיוס נונינו
בנדוליני - קדנצ'יה
ג'רשווין - "הפלה המטייל"
קוואאר - אלום זאימ
זראי - גן הליקמים

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

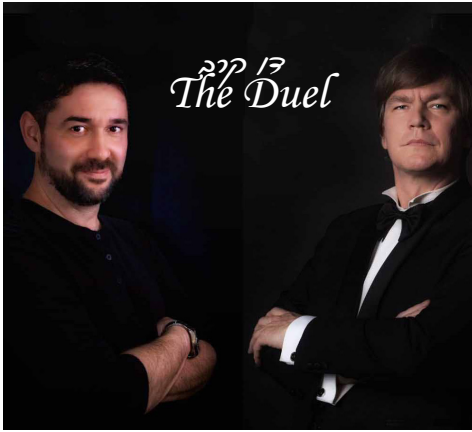
הקונצרטים מתקיימים
באדוטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

1

CONCERT NO
קונצרט מס'

TUESDAY, 30.09.25

יום ג', 30 ספטמבר 2025



יורי קיסין - בס בריטון
דניס סדוב - בס בריטון
בלה לטיינבוק - פסנתר

לני סולני האופרה בינלאומיים לבבלו את
בהמות הכי גדולות וחשובות בעולם נפגלים
בקונצרט מלוחם ומאוחר מאוד במינו. אריות
מתק האופרות ליריים ורומנטיים ופרבה
הפתעות..... כולרון וכריצמה יוצאים דובס....

Yuri Kissin - Bass Baritone

Denis Sedov - Bass Baritone

Bella Steinbok - Piano

Two internationally acclaimed singers, world renowned and active on the best operatic stages around the globe are joining their exceptional talents on stage in the rarest of concerts. Opera duets and arias, popular songs and musical theatre excerpts as well as some surprises. Exceptional kind of a performance.

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באודטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

2

CONCERT NO
קונצרט מס'

TUESDAY, 21.10.2025
יום ג', 21 אוקטובר 2025



אליטת בן חיים
גיא פיגר - כינור
יוטם ברוך - צ'לו
רון טרכטמן - פסנתר

תוכנית:

היידן - אליטת פסנתר בסול מא'ור (הצ'וצ'ני)
לואן - אדג'יו ואלגרו אצ'לו ופסנתר אופ. 70
לוברט - אליטת פסנתר אופ. 99

Ben Haim Trio

Guy Figer - Violin

Yotam Baruch - Cello

Ron Trachtman - Piano

Program:

Haydn - Piano Trio No. 39 in G major (Gypsy)

Schumann - Adagio and Allegro Op. 70 for cello and piano

Schubert - Piano Trio Op. 99

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באודטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

3 CONCERT NO
קונצרט מס' 3

TUESDAY, 25.11.2025
יום ג', 25 נובמבר 2025



יבגניב פיקובסקי - כינור
קיריל מיכאנובסקי - צ'לו
מרינב פרידמן - פסנתר

Evgenia Pikovsky - Violin
Kiril Michanovsky - Cello
Marina Friedman - Piano



תאכנית:
לובן - סונטב לצ'לו ולפסנתר
לובטקוביא - ליליית פסנתר מס' 2

Program:
Chopin - Sonata for Cello and Piano
Shostakovich - Piano Trio No. 2

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באודטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

4

CONCERT NO
קונצרט מס' 4

TUESDAY, 23.12.2025
יום ג', 23 דצמבר 2025



מיכאל שוורצמן - כינור
אנטון אנדרייב - צ'לו
דינה קוזצ'נסקי - פסנתר

Michael Shwartsman - Violin
Anton Andreev - Cello
Dina Kazachanskaya - Piano

Program:

Rachmaninov - Piano Trio No. 1

Tchaikovsky - Piano Trio

מוקנית:
רחמנינוב - אליטיית פסנתר מס' 1
צ'קובסקי - אליטיית פסנתר

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באדוטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

5 CONCERT NO
קונצרט מס' 5

TUESDAY, 20.1.2026

יום ג', 20 ינואר 2026



נטשה שר - כינור
טלי קרבית - ויולה
יוני גוטליבוביץ' - צ'לו
רון רגב - פסנתר

מבנית:

לברט - אדג'ו ורונדו קונצ'רטני ארביציית פסנתר דויטש 487

דוהנני - סרנדה אלויליית איתרים

מנדלסון - רביציית פסנתר

Natasha Sher - Violin

Tali Kravitz - Viola

Yoni Gotlibovich - Cello

Ron Regev - Piano

Program:

Schubert - Adagio and Rondo Concertante D. 487

Dohnany - Serenade for String Trio

Mendelssohn - Piano Quartet No. 3 in B minor

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באודטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

6

CONCERT NO
קונצרט מס'

TUESDAY, 17.2.2026

יום ג', 17 פברואר 2026



רייטל אינווי ופסנתר

יבאניי פיקובסקי - כינור

מרינה פרידמן - פסנתר

תוכנית:

לברט - סונאטה באה מא'ור "אָרנד דואו" אינווי ופסנתר

גרייג - סונאטה אינווי ופסנתר מס' 3 בסול מא'ור אופ. 45

גולשווין הייפץ - סוויטה פורגי ובאס

Violin and Piano Recital
Evgenia Pikovsky - Violin
Marina Friedman - Piano

Program:

Schubert - Sonata for Violin and Piano A major, D. 574

"Grand Duo"

Grieg - Sonata for Violin and Piano No. 3 in G major, Op. 45

Gershwin/Heifetz - Porgy and Bess Suite

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באדוטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

7 CONCERT NO
קונצרט מס' 7

TUESDAY ,17.3.2026

יום ג', 17 חרץ 2026



אגודה קונצרט מסורתי
מפגש מרגש בין דור פותחים ודור העתיד של מוסיקאים
בבית למלך. בהשתתפות תלמידי ומצאונות הקונסרבטוריון
בציריחי ומקיא הסדרה:
מרינה וניקולאי פרידמן.

טכנית:
מסורסם בציריח הקונצרט



Gala Concert

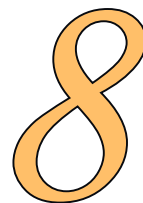
Exciting meeting between musicians of the veteran generation and the musicians who are the future of the Beit Shemesh, with participation of student and Orchestra of the Municipal Conservatory and those who formed the Concert Seties, Marina and Nicolai Friedman.

Program:

The Program will be announced on the day of the Concert

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באודטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00



CONCERT NO
קונצרט מס'

TUESDAY, 12.5.2026

יום ג', 12 מאי 2026



בזיקר סינדות

נוצם בוכמן - חליל צד

גילד הילדסהיים - כינור

ירית ליבנה - ויולה

יורם אלפרין - צ'לו

מבנית:

יצירות מוסת מאת היידן, רג'ר,

וילף אובוס, דוונני, בטהובן

Mostly Serenades

Noam Buhcman - Flute

Gilad Hildeshaim - Violin

Irit Livne - Viola

Yoram Alperin - Cello

Program:

*Masterpieces by Haydn, Reger, Villa Lobos,
Dohnany, Beethoven*

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באדוטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

9

CONCERT NO
קונצרט מס'

TUESDAY, 2.6.2026

יום ג', 2 יוני 2026



צ'יבודים ופנטזיות לאל יצירות המלחינים

ברוסים

ריטל אבסנטי ודואו פסנתרים

פרופ' אולג וייןשטיין

ונדא'צה רא'נינובה (רוסייה)

תוכנית:

אלינקה - דיברטימנטו על נושא מתק באופרה סומנבולה מאת בליני (2 פסנתרים)

צ'קובסקי / פאבסט - פנטזיה על נושאים מתק באופרה "יגני אונגין"

רומנינה / ואלד - 6 רומנסות אבסנטי סולו

בורודין/קאמנסקי - מחולות פולובצ'יים מתק באופרה "פרינסי איגור"

רומנינה - רומנס וטריטל אבסנטי מתק בסוויטה מס' 2 אלני פסנתרים

Arrangements and Fantasies of works by Russian composers

Piano and Piano Duo Recital

Prof. Oleg Vainstein and Nadejda Rejeninova (Russia)

Program:

Glinka - Divertimento on themes from the opera by Bellini "Somnabula"
(2 Pianos)

Tchaikovsky/Pabst - Fantasy on themes from the opera "Evgeny Onegin"

Rachmaninov/Wild - 6 Romances for piano solo

Borodin/Kamensky - Polovtsian Dances from the opera "Prince Igor"

Rachmaninov - Romance and Tarantella from Suite No. 2 for two pianos

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באדוטיריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

10 CONCERT NO
קונצרט מס'



לרכישת כרטיסים To purchase tickets

054-4280-821 | 054-4717082

E-mail: classicshemesh@gmail.com

 Classic-Shemesh Marina Nicolai Fridman

www.betshemesh.muni.il/100578

עלות מנוי ל 10 קונצרטים: 400 ש"ח

עלות כרטיס בודד: 60 ש"ח

Season ticket for 10 concerts: 400 NIS

The cost of Single ticket: 60 NIS

All concerts will take place at the
Auditorium Eshcol Pais
at 20:00
6 Aliyat Hanoar Street

הקונצרטים מתקיימים
באדוטוריום אשכול הפיס
רח' עליית הנוער 6
בשעה 20:00

המארגנים שומרים לעצמם הזכות לבצע שינויים בכל עת

The Organizers reserve the right to make changes in the program

קונצרטים מתקיימים באודיטוריום אשכול פייס:

The Concerts will be held at the Eshkol Pais Auditorium:

Tuesday, 16.9.2025	יום ג', 16 ספטמבר 2025
Tuesday, 30.9.2025	יום ג', 30 ספטמבר 2025
Tuesday, 21.10.2025	יום ג', 21 אוקטובר 2025
Tuesday, 25.11.2025	יום ג', 25 נובמבר 2025
Tuesday, 23.12.2025	יום ג', 23 דצמבר 2025
Tuesday, 20.1.2026	יום ג', 20 ינואר 2026
Tuesday, 17.2.2026	יום ג', 17 פברואר 2026
Tuesday, 17.3.2026	יום ג', 17 מרץ 2026
Tuesday, 12.5.2026	יום ג', 12 מאי 2026
Tuesday, 2.6.2026	יום ג', 2 יוני 2026



20th Season

The Chamber Music Series

2025-2026


in Bet Shemesh

Directed by
Nicolai Fridman



טל: 054-4280821, 054-4717082

E-mail: classicshemesh@gmail.com

 Classic-Shemesh Marina Nicolai Fridman

www.betshemesh.muni.il/100578

אשכול פיס
בית שמש
מדע | טכנולוגיה | אומנות